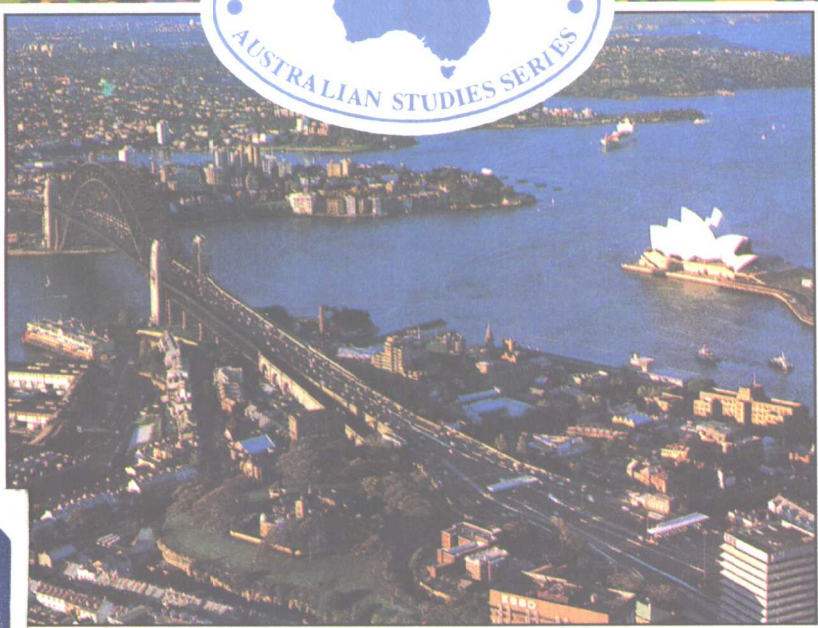


AUSTRALIA: FROM ISLAND
OF IMMIGRATION TO MODERN SOCIETY

澳大利亚： 从移民社会到现代社会

王德华 著



上海社会科学院出版社

AUSTRALIAN
STUDIES SERIES

澳大利亚： 从移民社会 到现代社会

AUSTRALIA: FROM ISLAND
OF IMMIGRATION
TO MODERN SOCIETY



《澳大利亚研究丛书》编委会

顾问：

张仲礼 Richard Righy

编委：

张幼文 王德华

顾肖荣 卢汉龙

黄仁伟 潘光

花建

编辑部成员：

徐明棋 欧阳欢子

段锡平

上海社会科学院出版社

1998年7月1日

责任编辑 华 华
封面设计 邹越非

澳大利亚:从移民社会到现代社会

王德华 著

上海社会科学院出版社出版

(上海淮海中路 622 弄 7 号)

总发行所上海发行所发行 上海新文印刷厂印刷

南京理工大学激光照排公司照排

开本 850×1168 1/32 印张 6.25 插页 2 字数 150 千字

1997 年 7 月第 1 版 1997 年 7 月第 1 次印刷

印数 1—2000

ISBN 7-80618-342-6/Z. 100

定价:9.80 元

前 言

位于亚洲东南的澳大利亚，简称澳洲，是世界上完全位于赤道以南最大的洲岛之国。据说澳大利亚一词出于拉丁语“*Terra Australis*”，意为“南方的大陆”。在古代，人们早就推测到有南方大陆的存在。公元前2世纪，就有人将这块大陆画入了地图，称之为“南方大陆”。此后多少个世纪中，人们一直在寻觅这块未知的大陆。到17世纪欧洲探险家们意外地看到了澳大利亚东海岸，他们欣喜若狂，把它命名为“澳大利亚”。然而，探险家们后来发现，真正的南方大陆南极，还在澳大利亚之南，与它有数千公里之遥！澳大利亚这个张冠李戴的名字一直延用至今。

有多少个日日夜夜，人们曾关注着美国亚特兰大百年奥运盛典。如今，悉尼已接过奥运火炬，积极迎接2000年奥运的来临！与此同时，澳洲人民正在筹办文化奥林匹克，从1997年开始就将推出梦幻节系列活动，后年将庆祝澳大利亚大变样；1999年将推出走向世界的专题节目“让世界了解澳大利亚多元文化的社会”，并以此庆祝澳大利亚联邦成立100周年。于是人们把目光转向澳大利亚这个南十字照耀的神秘之邦！

然而，在多数人的心目中，澳大利亚似像相识又不相识。人们听说过澳大利亚的珍禽异兽，如袋鼠和树熊，澳大利亚盛产羊毛与黄金。十几年以来在中国出现了澳大利亚热，有人以为澳大利亚是能保证多数人过富裕生活的黄金之地；还有人认为那里与中国一样，多数人从事农业，然而，现实情况是，澳大利亚是最都市化和工业化的社会之一，在那里只有4%的人从事农业。为了改变

这种不甚了了，或者认识朦胧的情况，为了让读者对澳大利亚有比较全面的理解，有必要对澳大利亚社会作一番剖析。于是，我从澳大利亚这个古老的大陆又年轻的社会写起，展现了澳大利亚怎样从英国发配罪犯的地方，经过不到200年的建设，跻身于发达国家之林；从骑在羊背上的国家变成了拥有一批批机械化现代化国家农场的；它承袭欧洲办学模式，建立了现代化的教育网络，重视“学以致用”的关键能力教育，以及首创世界上完善的社会福利制度。同时我们还剖析了澳大利亚的另一个侧面——众多的社会问题：不少人精神空虚、道德败坏、妇女家庭问题、失业问题、青少年犯罪问题等十分严重。可以说，澳大利亚既非天堂，也非炼狱。通过阅读本书广大读者如能有所启迪，那我就心满意足了。

中国和澳大利亚同属亚太地区国家，两国人民的友谊源远流长。上海与昆士兰是友好姊妹市州，上海社会科学院与昆士兰格里菲思大学又建立有固定的学术交流关系。上海社会科学院澳大利亚研究中心为促进中澳友谊和经济往来，发挥上海人才资源的优势，对澳大利亚历史、政治、经济、社会、外交（包括中澳关系），乃至生态环境进行深入的研究，计划编辑出版《澳大利亚研究丛书》，本书就是其中的一部。

在本书的写作过程中，承蒙澳大利亚中国理事会、澳大利亚驻中国大使馆、澳大利亚驻沪总领事馆、上海社会科学院澳大利亚研究中心和上海社会科学出版社鼎力相助，特别是澳大利亚中国理事会给我提供了数十本有关澳大利亚的新书，使本书大部分的篇幅能以崭新的资料与我国广大读者见面。本书的问世理应向他们表示谢忱。此外，何百华老先生和张伟先生，在百忙之中，为本书各撰写了一个章节，王刚和张红珠帮助誊抄了全书的书稿，上海社会科学院澳大利亚中心张幼文主任、段锡平先生和欧阳欢子女士提了不少中肯的意见，谨此表示衷心的感谢。

本书从选题、收集资料到写作定稿，总共不到一年的时间，而

开始写作,还不足半年,由于仓促上阵,来不及仔细推敲,囿于资料并限于水平和篇幅,书中疏漏、失当、错误之处,在所难免,企盼读者和专家不吝赐教,以便再版时修正。

王德华

1996年8月于沪

《澳大利亚研究丛书》

已出版著作

澳大利亚指南

1990 年

澳大利亚贸易投资指南

1994 年

面向廿一世纪的选择

——中澳经济合作与发展

1991 年

澳大利亚纵横

1988 年

澳大利亚纵横

1989 年

澳大利亚纵横

1994 年

目 录

前 言	(1)
第一章 年轻的社会	(1)
第一节 寻觅南方大陆	(1)
第二节 发现澳洲的经过	(7)
第三节 发配罪犯的地方	(12)
第四节 统一之邦的诞生	(17)
第二章 多元民族移民社会	(23)
第一节 土著来源之谜	(23)
第二节 多元民族移民社会	(26)
第三节 澳大利亚的种族主义	(36)
第四节 澳大利亚的华人	(43)
第三章 现代化的都市社会	(49)
第一节 先进的都市化国家	(49)
第二节 现代化的工业社会	(56)
第三节 发达的交通信息网络	(60)
第四节 富裕的迷人之邦	(65)
第四章 奇异的农村社会	(70)
第一节 “骑在羊背上的国家”	(70)

第二节	由市场调节的种植业	(72)
第三节	机械化的家庭农场	(76)
第四节	前进中的自助组织	(78)

第五章 先进的社会化教育 (82)

第一节	欧洲模式办学体制	(83)
第二节	现代化的教育网络	(87)
第三节	“学以致用”的教育	(92)
第四节	教育面临种种困惑	(96)

第六章 完善的社会保障体制 (101)

第一节	社会保障的先驱之邦	(102)
第二节	完善的社会福利制度	(107)
第三节	健全的医疗保险制度	(113)
第四节	颇具特色的安居工程	(115)

第七章 众多的社会问题 (123)

第一节	精神空虚与道德沦丧	(124)
第二节	家庭婚姻问题突出	(133)
第三节	失业问题日趋严重	(141)
第四节	青少年犯罪猖獗	(149)

附录:

1.	澳大利亚各州和主要城市分布图	(154)
2.	澳大利亚大学一览表	(155)
3.	澳大利亚国徽与州徽	(165)
4.	澳大利亚的节假日	(169)
5.	澳大利亚大事记	(172)

6. 参考书目.....	(183)
跋.....	(187)

第一章 年轻的社会

“人事有代谢，往来成古今”，过去和现在总是连续的。要了解澳大利亚当代社会，就必须了解其历史。澳大利亚具有很长的过去和很短的历史。“很长的过去”，指的是早在 8 万多年以前，当澳洲大陆与新几内亚、印度尼西亚群岛等小块陆地联接在一起的时候，就有人类到过今天的澳大利亚。47000 多年前，人类就开始在澳大利亚定居。“很短的历史”，指的是澳大利亚形成现代社会才短短 200 多年。美国作家马克·吐温的《赤道旅行记》在谈到澳大利亚的历史时说，“澳大利亚的历史……读起来不像历史，而像是一些美丽的谎言。并且是一种崭新的谎言，决不是那些听厌了的陈词滥调。其中充满惊奇、冒险、冲突、矛盾和不可思议；但这一切全是真实的，全是确有其事。”澳大利亚人对于他们国家早期的历史，往往忌讳提及。因为“一提起澳大利亚，人们就会想起它那些殖民地时期的莽汉来，这些人像一首古老民歌中所说的那样，是一些‘劫富济贫，除暴安良’的人物。这个勇猛又使人联想起莽汉们的祖先——从英国送到这里的罪犯”。事实上，澳大利亚社会大致经历了如下三个时期：(1)发现与被发现时期(1788 年以前)；(2)英国犯民的移殖地(1788—1888 年)；(3)新生与成长期(1888—1996 年)。

第一节 寻觅南方大陆

· 澳大利亚这片“南方大陆”，对于中国人来说，既熟悉又陌生。

澳大利亚面积为 7682300 平方公里,约为我国的 4/5,是第 6 个世界大国。混沌初开之际,南半球的大部分为一块巨大的陆地所覆盖,人们把这块陆地称作冈瓦纳古陆(Gondwana Land)。在大约 1 亿 3000 万年前,这块特大的陆地开始分裂,它的某些部分扬帆北去——南美洲依附于北美洲,非洲抓住了欧洲,印度与亚洲衔接形成了一个次大陆;澳大利亚则直到 5000 万年前还附属于南极区。又到了大约 2000 万年前,澳大利亚“搁浅在亚洲的外缘”。澳大利亚位于浩瀚的印度洋和太平洋之间,远离欧亚,与终年冰雪覆盖的南极隔海相望。澳大利亚,既是国名,又是洲名,其英文拼写为“Terra Australia”,源出拉丁文“Australis”意为南方的。澳大利亚的形状像一只驼背的犀牛,牛角对着新几内亚。地理学家 R·T·莫里斯写道:“一个愿意到这块地方来旅行作乐的人,为了一次消遣,下地狱也愿意。”

有人说澳大利亚是“上帝的宠儿”,是真正的“地大物博”,正如名记者约翰·根室在《澳新内幕》一书中所描述的:“这块大陆连大海的边沿也能提供财富——海滩的砂子里含有钛和其他稀有金属”,是一个“遍地都是丰富矿藏的国家”。矿物不仅种类齐全,金、银、铜、铁、锡、煤、石油、天然气、蓝宝石、磷酸盐,应有尽有……而且“世界上一些最大的矿物和能源都是在澳大利亚发现的”。铁矿石估计在 400 亿吨以上,铝矾土约为 29 亿吨,铜 1360 万吨,黄金 700 多万吨,黑煤总储量 5200 多亿吨,天然气约 6910 亿立方米。

澳大利亚有 1/3 的土地为沙漠,其国土可分为三个各有特色的地区,高地与整个东海岸相平行,虽然被称为大分水岭,实际上它们只不过是一系列 30—100 英里宽的高原,平均海拔 1200 英尺。它的西面是中东部低地,纵贯澳大利亚南北,海拔不超过 700 英尺。西部高原约占大陆面积 3/4,从东向西直到印度洋,阔达 1400 英里。“这是一片平坦、干旱、粗糙、满目虚空而且经常是奇异

怪诞的荒原,这正是世人想象中的澳大利亚。”^① 澳大利亚位于南半球最温暖的北半部,约有 1/3 大陆在热带,通常天气炎热(跟赤道一样炎热)。冬季是温和的,北澳大利亚冬季仍然可以说是热的,只有在南澳大利亚,冬季才比较凉爽。当然,有澳大利亚阿尔卑斯山之称的科斯科为中心,有“比整个欧洲瑞士还多的雪原”,这里风景既雄伟壮丽,有时也恬静秀美。可以说,澳大利亚是世界上人类居住的最干燥的大陆。与人类居住的其他大陆相比,其年平均降水量最低,而蒸发量却最高,因而只有极少的河流可资利用。水资源最好的地区是澳大利亚的东部、北部和塔斯马尼亚岛。东部沿海降雨量较多。北昆士兰的东部沿海地区年平均降雨量约 4500 毫米。大陆的东南部四季有雨,雨量中等,塔斯马尼亚岛西部年均降雨量超过 2500 毫米。澳大利亚国土面积 1/3 的地方没有河流,最大的河流是东南部的墨累河,它一年的排水量仅为密西西比河 9 天的排水量。虽然澳大利亚陆上水资源贫乏,但地下水却很丰富,大部分位于世界上最大自流盆地之一的昆士兰自流盆地,面积约 177 万平方公里,据说昆士兰的灌溉面积中大约 45% 取自地下水。西澳大利亚的灌溉面积中 22% 靠地下水。缺水使澳大利亚森林资源有限,目前森林覆盖面积占澳大利亚面积的 5%。本世纪初,特别是 60 年代起,澳大利亚掀起植树造林运动,每年造林约 33000 公顷。澳大利亚缺乏有经济价值的软木树,最主要的树种是桉树,其种类之多(603 种)世上少见。巨者高达 150 米,低的不过 5 米左右。

澳大利亚有时被称为“化石大陆”,因为西部高原的基础是寒武纪以前的地质,这是一个具有 15 亿年历史的巨大坚硬的花岗岩大石块。在澳大利亚沙漠中有一种巨大奇特的怪东西,这就是面积达数千平方英里、寸草不长的吉伯特旷野,这里的沙土被风刮走了,只剩下一些松散圆石,小的像鹅卵石,大的直径可达 1 英尺。在澳

^① 约翰·根室:《澳新内幕》,上海译文出版社 1979 年版,第 20 页。

大利亚中部则是举世无双的艾尔斯岩,据说,自从 1873 年在中部沙漠地区发现艾尔斯岩后,每年吸引了成千上万的游客从世界各地前来参观这沙岩大独石,它矗立在平坦荒漠的中心,爱丽丝温泉西南 300 公里的地方。整块岩山长 3.62 公里,宽 2 公里,高 348 米,遥远望去,酷似胡瓜,也像两端略圆的长面包。

澳大利亚还有“生物博物馆”的美誉,一块最孤独的大陆,一切生物群在澳大利亚的自然环境里自我发展,自我完善,自立门户,自成体系。世界上已灭绝的生物群,在这里能够发现。澳大利亚所产的单孔动物,最奇特的数鸭嘴兽了。这种动物长得实在太怪异了,当初欧洲移民刚抵澳时,称之为不可思议的动物。这种动物身长约 40 厘米,像鸭、像獭、像蛇,但又什么都不像。据称,1880 年一个鸭嘴兽标本从澳大利亚送到伦敦时,曾使英国有名的生物学家们大发雷霆,他们断言,这个标本是几种不同动物拼凑起来的,并扬言追查什么人如此恶作剧,这拍案者之一就是恩格斯。^①它表皮丰厚,满身密披柔软的短毛,背呈黑褐色,酷似水獭,故有人误为鸭獭。是水陆两栖动物,平时喜欢穴居水岸,擅长游泳,但和鲸鱼一样,不能长期浸在水中,每隔几分钟就浮出水面呼吸空气。

而最有趣的有袋类动物大袋鼠,它在澳大利亚到处可见,总共有 48 个品种,大小从 30 厘米到 3 米不等,但最普通的是一种身长、体重均相当于一个男人的红色或灰色大袋鼠。欧洲人把它称为“坎加鲁”(Kangaroo)。关于“坎加鲁”一词的来历,还有一段趣闻。传说早年荷兰航海家初次来到澳大利亚,在野地里猎得一头比人还高的红袋鼠,可不知道这是什么动物,就向当地土著打听,土著答道:“坎加鲁”。这位荷兰人就称此物为“坎加鲁”,它由此得名,可谁晓得“坎加鲁”在土著的语言里是“不知道”的意思。而另一则传说是英国航海家库克船长于 1770 年探测澳大利亚东海岸,因在一

^① 叶进:《澳大利亚踪影》,百花文艺出版社 1982 年版,第 152 页。

河口修理船只，滞留了 49 天。他生平第一次见到此跳跃前进的庞然怪物，便惊讶地做着手势询问土著人，土著回答说：“坎加鲁”。从此，这一词汇便入选英国词典^①。

澳大利亚有记录的鸟类达 707 种，真可谓鸟的乐园。特别有名的数鸸鹋，它与食火鸡一样，属于世界上最大的陆地鸟。它生活在澳大利亚草原、森林和沙漠地带，全身披着棕褐色的羽毛，身高 1.5—1.8 米，成年雄鸟平均体重 36 公斤，雌鸟 41 公斤，仅次于鸵鸟。它的翅膀和尾巴均已退化。鸸鹋的科学名称包含“快走”的意思，擅长跑路，据说每一步能迈出 2.9 米，每小时速度可达 70 公里。

澳大利亚国徽，左边是一只大袋鼠，右边是一只鸸鹋，鸸鹋本身没有特别的形状，其之所以入选国徽完全由于它是澳大利亚最大的鸟，就如同袋鼠是最大的走兽一样的道理，澳大利亚人以最大的走兽和最大的飞禽作国徽，为的是壮其国威。在原始时代，大袋鼠和鸸鹋没有天敌，过着平静的田园生活，但人类到来之后，袋鼠和鸸鹋被大量捕杀，成了人们餐桌上的名菜佳肴。

总而言之，澳大利亚这块“南方的奇异大陆”，是美丽和令人神往的。澳大利亚爱国诗人亨利·劳森写了这样一首脍炙人口的诗歌：

“澳大利亚！澳大利亚！
蓝色的天空笼罩着大地，
你看起来这样的美丽。
用不着告诉异乡的来客——
那柳条花的怒放意味着
她的心，
金合欢的殷红正是出于
她的热情。”

① 杨仁娟：《艾尔斯的神光》，知识出版社 1992 年版，第 44—53 页。

19 世纪后期流行于澳大利亚的爱国歌曲《前进，美丽的澳大利亚》（后成为澳大利亚国曲，1984 年 4 月 19 日正式被定为澳大利亚国歌），歌颂澳大利亚这块南方的大陆，歌词意为：

“欢笑吧！澳大利亚人，
我们自由而又年轻。
这里物产丰富，泥土如金，
家乡与大海为邻。

我们的国土瑰丽多姿，富饶绝伦，
世世代代自强不息，
前进，美丽的澳大利亚！
在欢乐的乐曲声中，我们引吭高歌，
前进！美丽的澳大利亚！

灿烂的南十字星座高高照耀，
我们凭着双手和赤诚的心辛勤耕耘，
让我们的联邦，
显赫于世界各国之林。
我们有一望无垠的土地，
供远涉重洋的人们前来分享、扎营。

让我们鼓起勇气，合力齐心，
把美丽的澳大利亚推向前进！
在欢乐的乐声中，让我们引吭高歌：
前进！美丽的澳大利亚！”^①

^① 根据《澳大利亚手册》（1992 年英文版）所载英文歌词译出。翻译过程中，曾征询许步曾先生的意见，谨此表示感谢。

第二节 发现澳洲的经过

早在公元前 300 年,古希腊亚里士多德曾猜想,地球的南方应该有一块大陆,像不倒翁的铅坠一样,保持地球永远不倒。当时有人揣测,南温带与北温带相同,必有高于海面之大洲,而洲上必有人居住,此类居民,其风俗习惯与北温带居民有不同之处,其繁衍之历史同北半球的人们大致相同,也应有千万年的历史了。人类开始绘制世界地图时就意识到应该有一个澳大利亚——欧洲的对跖地。居住在亚历山大的地理学家托密勒在约公元 150 年绘制的地图上称它为“未至的南方陆地”。1550 年一位法国制图家按捺不住其希望发现这块未知大陆的急躁心情,便在图上画了一个与南极洲相连的澳大利亚,还增配上了一些骆驼、鹿、人和城堡^①。当然,早期的权威们并不是人人相信这种推测的,圣奥古斯汀就曾嘲笑说:“认为地球上与我们相对的那一边有人在走路,他们的脚与我们的脚位置相反是荒诞不稽的假设。”

然而,中世纪人对南方大陆的种种想象和揣测引起了地理学家们强烈的兴趣,成为欧洲人在中世纪寻觅南方大陆的契机。

意大利旅行家马可·波罗(又译马可·孛罗)在 13 世纪,随父车行游历,为发现南方大陆做出过巨大贡献。马可·波罗从中国返欧时,由厦门海口启航,乘中国人制造的帆船,经过赤道附近的马六甲海峡时发现气候虽热,未见万物为烈日所蒸化,否定了赤道不可逾越的传说。马可·波罗在其发表的游记中,特别指出马来群岛之南,尚有爪哇国;在爪哇国之南,犹有卡奇、澎潭、马纽尔诸岛国。此类岛国,或产胡桃,或产香料,或产金玉,或产药材以及其他贵重

^① 叶进:《澳大利亚踪影》,百花文艺出版社 1982 年版,第 26 页。